

准照續期 / 檢查後的臨時經營許可續期

Renovação da licença / Renovação da autorização provisória de funcionamento após a vistoria

場所資料 Caracterização do estabelecimento :

場所名稱 Denominação do estabelecimento : \_\_\_\_\_

准照 / 臨時經營許可編號 N.º de licença/autorização provisória de funcionamento (APF) : \_\_\_\_\_

場所電話 Telefone : \_\_\_\_\_ 傳真 Fax : \_\_\_\_\_

場所電郵 Correio electrónico : \_\_\_\_\_

場所網址 Website : \_\_\_\_\_

員工數目 N.º Total de trabalhadores : 本地員工 Residentes \_\_\_\_\_ 外地員工 Não-residentes \_\_\_\_\_

持有人資料 Identificação do titular :

持有人為公司 No caso de sociedade :

公司名稱 Denominação : \_\_\_\_\_

商業登記類型 Tipo de registo comercial :  SO  CO  EM

商業登記編號 N.º de registo comercial : \_\_\_\_\_ 公司電話 Telefone : \_\_\_\_\_

持有人為個人 No caso de pessoa singular :

姓名 Nome : \_\_\_\_\_ 手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) \_\_\_\_\_

主要聯絡人 Pessoa de contacto principal :

姓名 Nome : \_\_\_\_\_ 職稱 Título : \_\_\_\_\_

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) \_\_\_\_\_ 直線電話 Linha directa : \_\_\_\_\_

民防事宜聯絡人 Pessoa de contacto nos assuntos relacionados com a área de protecção civil :  同上 idem

姓名 Nome : \_\_\_\_\_ 職稱 Título : \_\_\_\_\_

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) \_\_\_\_\_

接收旅遊局提示訊息 Para recepção da mensagem da DST

手提電話 N.º de telefone móvel : (+853) \_\_\_\_\_

電郵 Correio electrónico : \_\_\_\_\_

准照 / 臨時經營許可領取方式 **Modo de levantamento da licença ou APF :**

- 經本局網上平台自行下載及列印電子准照 / 臨時經營許可 (適用於已開通本局“牌照事務”電子帳戶或商社通的用戶) **Descarregamento da licença / APF na plataforma online destes Serviços, impressão feita pelo próprio** (é aplicável ao utente electrónico para assuntos de licenciamento registado nesta Serviços e ao titular da conta da Plataforma para Empresas e Associações)
- 親臨領取 **Levantamento presencial**
- 旅遊局總部 DST       政府綜合服務大樓 CSRAEM       離島政府綜合服務中心 CSRAEM-I

附同文件 **Documentos em anexo :**

- 具申請人簽名樣式的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)  
Fotocópia do documento de identificação do requerente onde conste a sua assinatura (frente e verso na mesma página)
- 授權書# (倘適用); 如為影印本, 須出示正本核對  
Procuração# (se aplicável); no caso de ser fotocópia, é preciso apresentar o original para efeitos de verificação.
- 有效期至少九十日的「升降機類設備安全運行證明書 (年檢)」正本及副本 (倘適用)  
Original e cópia de documento que certifique a segurança do funcionamento dos equipamentos de elevadores, com validade não inferior a 90 dias (se aplicável)
- 有效期至少九十日的「升降設備檢驗合格聲明書」及“升降設備資料更新”表格 (HI 格式 815) (倘適用)  
“Declaração de aprovação de inspecção do ascensor” e impresso de “Actualização dos dados dos ascensores” (HI modelo 815), com validade não inferior a 90 dias (se aplicável)
- 其他  
Outros : \_\_\_\_\_

謹以本人名聲明, 上述場所設施尤其是防火安全設計符合已獲批計劃, 並已遵守公共安全、公共衛生及環境保護方面的所有要件, 且本表格內所填報的資料正確無訛。O signatário declara sob compromisso de honra que as instalações do estabelecimento acima identificado, nomeadamente a concepção de segurança contra incêndio, estão conformes ao projecto autorizado e cumprem todos os requisitos exigidos em matéria de segurança pública, saúde pública e protecção ambiental e que os dados preenchidos neste impresso estão correctos e são verdadeiros.

申請人 O Requerente\*

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
須與身份證明文件上之簽名式樣相符  
Assinatura conforme a constante do documento de identificação

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(年 ano)      (月 mês)      (日 dia)

# 授權書須按相關法例作公證認定。

A procuração está sujeita a reconhecimento notarial nos termos da respectiva legislação.

\* 倘申請人為公司, 須由公司合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格, 並附上簽署人的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)。

Se o requerente for uma sociedade, o pedido deve ser assinado pelo seu representante legal, juntamente com a fotocópia do documento de identificação do signatário (frente e verso na mesma página) e a assinatura deve ser conforme a constante do documento de identificação.